



"بسمه تعالی"

اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران

تاریخ ۱۳  
شماره

## شورای همکاریهای اقتصادی ایران و آفریقا «اساسنامه شورای همکاریهای اقتصادی ایران و آفریقا»

### بخش اول - کلیات

ماده ۱- شورای همکاریهای اقتصادی ایران و آفریقا که از این پس در این اساسنامه شورا نامیده می‌شود دارای شخصیت حقوقی مستقل بوده صرفاً برای توسعه بازرگانی دریائی و روابط اقتصادی و صنعتی بین ایران و آفریقا تاسیس یافته است.

۱-۱- شورای همکاریهای اقتصادی ایران و آفریقا با توجه به ماده پنجم قانون اتاق بازرگانی و صنایع و معادن جمهوری اسلامی ایران مصوب ۱۳۶۹/۱۲/۵ وابسته به اتاق ایران است. ممهدها در قبال اعمال خود دارای مسئولیت حقوقی مستقل می‌باشد.

۱-۲- شورا دارای تابعیت ایرانی است.

ماده ۲- مرکز شورا در تهران - ایران می‌باشد. هیات مدیره در تعیین و تغییر مرکز شورا در سطح شهر تهران دارای اختیارات تام است و هرگونه تغییر محل را در روزنامه کثیرالانتشار منتخب آگهی خواهد کرد.

۲-۱- مدت فعالیت شورا از تاریخ تشکیل نامحدود است.

ماده ۳- در چارچوب قوانین کشور جمهوری اسلامی ایران و کشورهای آفریقائی شورا می‌تواند بر حسب ضرورت و با تهویب مجمع عمومی، شعب و یا نمایندگی‌هایی در ایران و یا یک نمایندگی و یا نمایندگی‌هایی در کشورهای آفریقائی تاسیس کند.

ماده ۴- شورا دارای میری به زبان فارسی و انگلیسی به نام شورای عالی همکاریهای اقتصادی و ایران و آفریقا می‌باشد.

### بخش دوم - اهداف و وظایف

ماده ۵- در اجرای اهداف پیش‌بینی شده در ماده یک این اساسنامه، شورا به



امور زیر مبادرت می‌کند:

۵-۱- شورای همکاریهای اقتصادی ایران و آفریقا مسئولیت فعالیتهای اقتصادی بازرگانی را با کل آفریقا دارا بوده و شوراها و بازرگانی با کشورهای مختلف آفریقایی به عنوان زیرمجموعه این شورای عالی از جنبه جغرافیایی محسوب می‌شوند.

۵-۲- اداره امور شورا با رعایت مقررات این اساسنامه و با همکاری با مقامات رسمی و سازمانها و موسسات ایرانی و آفریقایی که دارای هدفهای مشترک می‌باشند خواهد بود.

۵-۳- جمع‌آوری و ارزیابی اطلاعات آماری و سایر اطلاعات سودمند در مورد مسایل بازرگانی - صنعتی و اقتصادی کشورهای هدف و فرار دادن این اطلاعات در اختیار ستاقیان ایرانی و آفریقایی و همکاری با سازمانها و مقامات صلاحیتدار ایران و آفریقا در انجام اموری که منظور از آنها تشویق توسعه روابط بازرگانی و اقتصادی و صنعتی بین کشورها است.

۵-۴- کوشش در جهت گسترش ارتباط و تحقق نظریات صاحبان منایع و بازرگانان ایرانی و آفریقایی در زمینه بازرگانی، صنعت و سایر امور مربوطه.

۵-۵- مطالعه و بررسی به منظور فراهم آوردن زمینه‌های لازم برای سرمایه‌گذاریهای صنعتی و بازرگانی در دو طرف و مشارکت در برپایی و اداره نمایشگاهها، بازارهای مکاره و سایر فعالیتهای مشابه دریایی، با موافقت مراجع صلاحیتدار ایران و آفریقا کمک به موسسات، سازمانها و اشخاص حقیقی و حقوقی ایرانی و آفریقایی علاقمند به شرکت در نمایشگاهها و بازارهای مکاره بین‌المللی که در ایران یا خارج برگزار می‌شود.

۵-۶- ترویج مبادله هیات‌های نمایندگی بازرگانی، صنعتی و اقتصادی بین ایران و آفریقا.

۵-۷- تشکیل و اداره سمینارها، سخنرانیها، کنفرانسهها و گردهم‌آئیها درباره مسایل مربوط به بازرگانی دریایی و توسعه روابط صنعتی و اقتصادی و انتقال فن‌آوری بین ایران و کشورهای هدف.

۵-۸- انتشار نشریه اطلاعاتی در زمینه توسعه روابط اقتصادی و صنعتی بین ایران و آفریقا حاوی قوانین و مقررات بازرگانی دریایی و صنعتی کشورهای هدف و سایر مطالب مورد علاقه و انتشار مجله و کتاب و جزوات و نرم‌افزار پی‌سی از کتب مجوزهای لازم.

نهران ۱۵۸۱۴، خیابان طالقانی شماره ۲۵۲ - صندوق پستی ۶۶۷۱ - ۱۵۸۷۵ - تلفن ۸۸۲۶۰۳۳۹ - فکس ۸۸۵۱۱۱



۹-۵- حل اختلافات ناشی از روابط بازرگانی دریائی، اقتصادی و صنعتی بین اشخاص حقیقی و حقوقی ایرانی و آفریقائی از راههای دوستانه و حکمیت اتانهای دو کشور.

۹-۵- انجام سایر اقداماتی که برای نیل به اهداف فوق ضروری است یا به آنها مربوط باشد.

**بخش سوم - عضویت**

ماده ۳- اشخاص حقیقی و حقوقی ایرانی و یا آفریقائی که مفاد این اساسنامه را بپذیرند، با رعایت آئیننامه مربوطه میتوانند به عضویت شورا در آیند. اعضای ایرانی شورا باید قبلاً " به عضویت اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران پذیرفته شده و یا کارت بازرگانی داشته باشند. اشخاص حقیقی که نمایندگی اشخاص حقیقی یا حقوقی عضو اتاق را به عهده دارند باید دارای معرفی نامه باشند.

۳-۶- اشخاص حقیقی و یا حقوقی ایرانی یا آفریقائی واجد شرایط عضویت در آفریقا که در ایران مقیم نیستند میتوانند درخواست عضویت غیرمقیم بنمایند.

اعضای غیر مقیم دارای حق رای بوده و میتوانند حق رای خود را در مجمع عمومی و یا سایر ارگانهای شورا کتبا" واگذار نمایند.

۳-۱-۱- هیچ شخص ثالثی نمیتواند نمایندگی حق رای بیش از یک عضو را دارا باشد.

ماده ۴- اعضای شورا را اعضای عادی (شرح مندرج در ماده ۶) و اعضای افتخاری تشکیل میدهند.

۴-۱- تخمبتهائی که در تحقق اهداف شورا و پیشرفت مناسبات بازرگانی، دریائی، اقتصادی و صنعتی ایران و آفریقا خدمات فوقالعادهای انجام داده و یا میتوانند در آینده منشاء خدمات ارزندهای در این مورد باشند، به عضویت افتخاری شورا دعوت میشوند.

۴-۱-۱- اعضای افتخاری بنا به پیشنهاد یکی از اعضای هیات مدیره و با تصویب هیات مدیره به عضویت پذیرفته میشوند. اعضای افتخاری حق اظهار نظر مشورتی دارند و از پرداخت حق عضویت معاف میباشند.

ماده ۵- کلیه اعضای عادی دارای حقوق و وظایف یکسان هستند و هر یک حق عضویت سالانه ای را که مبلغ آن توسط هیات مدیره تعیین میشود پرداخت میکنند.

*(Handwritten signatures and stamps)*



ماده ۹- هر یک از اعضای عادی در کلیه مجامع عمومی یک رای دارند و در صورت لزوم می‌توانند با توجه به ماده ۱-۶-۱ بالا، نمایندگی یک نفر را برای شرکت در رای‌گیری در مجمع عمومی عهده‌دار شوند. نماینده مکلف است قبل از رسمیت یافتن مجمع معرفی‌نامه خود را که طبق فرم مخصوص تهیه شده است، به رئیس مجمع تسلیم نماید.

ماده ۱۰- اعضای عادی با اکثریت آرای اعضای هیات مدیره حاضر در جلسه هیات مدیره، به عضویت شورا پذیرفته می‌شوند. جزئیات شرایط قبول عضویت شورا طی آئین‌نامه‌ای که از طرف کمیسیون عضویت شورا تهیه و به تصویب هیات مدیره می‌رسد، اعلام می‌شود. تصمیم هیات مدیره در مورد رد یا پذیرش عضویت متقاضی قطعی است.

ماده ۱۱- جز در صورت کناره‌گیری از عضویت شورا که باید طی نامه سفارشی اعلام و حداقل سه ماه قبل از پایان سال جاری به دبیرخانه هیات مدیره شورا واصل گردد، هر غنوی موظف به پرداخت حق عضویت سالانه می‌باشد.

ماده ۱۲- عضویت شورا متضمن قبول کلیه مقررات این اساسنامه و آئین‌نامه‌های مربوطه است.

ماده ۱۳- هیات مدیره می‌تواند به یکی از علل زیر به عضویت اعضای شورا خاتمه دهد:

- ۱-۱۳- عدم پرداخت حق عضویت.
- ۲-۱۳- فوت شخص حقیقی یا انحلال شخص حقوقی عضو شورا.
- ۳-۱۳- عدم رعایت مقررات اساسنامه و مصوبات مجمع عمومی و هیات مدیره و نادیده گرفتن مصالح و شئون شورا و عدم توجه به تذکرات هیات مدیره در این مورد.

تبصره ۱- تصمیم هیات مدیره در مورد خاتمه عضویت قطعی است.  
تبصره ۲- خاتمه عضویت مجوزی برای استرداد حق عضویت پرداخت شده نمی‌باشد.

### بخش چهارم - ارکان

ماده ۱۴- ارکان شورا عبارتند از:

- مجمع عمومی (عادی و فوق‌العاده)
- هیات مدیره
- بازرسان



### مجمع عمومی

ماده ۱۵- مجمع عمومی، ممکن است به صورت عادی یا فوق العاده و با حضور نماینده اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران تشکیل شود.

۱۵-۱- مجمع عمومی عادی سالانه حداقل سالی یکبار ظرف مدت سه ماه پس از پایان سال مالی و در صورت لزوم بطور فوق العاده تشکیل می شود.

۱۵-۲- یک ماه قبل از تشکیل هر مجمع عمومی، دستور جلسه و محل و تاریخ و ساعت تشکیل جلسه مجمع باید کتبا " بوسیله پست سفارشی مجله اتاق به اطلاع اعضای شورا برسد و مراتب بهمین ترتیب در روزنامه کثیرالانتشار و مجله اتاق که اطلاعیهها و آگهیهای شورا در آن منتشر می شود نیز باید یکماه قبل برای اطلاع اعضای شورا چاپ و آگهی شود.

۱۵-۳- مجمع عمومی عادی در صورتی رسمیت خواهد داشت که حداقل نصف بعلاوه یک مجموع اعضای دارنده حق رای حضور داشته باشند. اگر عده اعضاء در جلسه اول کمتر از نصف بعلاوه یک مجموع اعضای دارنده حق رای باشند و باین نتیجه جلسه مذکور حائز اکثریت نگردد مجمع ۱۵ روز بعد، پس از آگاهی مجدد در روزنامه کثیرالانتشار، با هر تعداد عضو که حضور یابند رسمیت خواهد داشت.

۱۵-۴- تصمیمات مجمع عمومی عادی شورا با اکثریت نسبی آرای دارنده حق رای حاضر در جلسه اتخاذ می گردد.

۱۵-۵- اعضاء دارنده حق رای میبایستی حق عضویت سالانه مربوط به سال مالی جاری یا سال قبل از تشکیل مجمع عمومی را پرداخت نموده باشند.

۱۵-۶- مجمع عمومی فوق العاده در صورتی رسمیت خواهد داشت که حداقل دو سوم مجموع اعضای دارنده حق رای شورا در مجمع حضور داشته باشند و تصمیمات آن در صورتی معتبر خواهد بود که لااقل سه تصویب دو سوم اعضاء دارنده حق رای حاضر در جلسه برسد. چنانچه در جلسه اول مجمع عمومی فوق العاده حد نصاب لازم حاصل نشود، جلسه بعد، ظرف حداکثر ۳۰ روز از جلسه اول دعوت خواهد شد. این جلسه با حضور هر تعداد از اعضاء تشکیل شده و تصمیمات آن با رای دو سوم اعضاء حاضر در جلسه معتبر خواهد بود.

ماده ۱۶- وظایف مجمع عمومی عادی

۱۶-۱- استماع و بررسی گزارش هیات مدیره درباره فعالیتهای شورا در سال مالی قبل و تصویب آن.



۱۶-۲- بررسی و اتخاذ تصمیم نسبت به تراژنامه و گزارشهای مالی مربوط به عملکرد سال قبل.

۱۶-۳- بررسی بودجه پیشنهادی برای سال جاری و تصویب آن.

۱۶-۴- انتخاب اعضای هیات مدیره.

۱۶-۵- انتخاب بازرسان

۱۶-۶- تعیین روزنامه کثیرالانتشار برای درج آگهیها و اطلاعیههای شورا.

۱۶-۷- بحث و بررسی درباره خط مشی آینده شورا و موارد دیگری که در صلاحیت مجمع عمومی عادی است.

ماده ۱۷- وظایف مجمع عمومی فوقالعاده

۱۷-۱- اطلاع و تغییر اساسنامه

۱۷-۲- اتخاذ تصمیم نسبت به ابقاء یا خاتمه فعالیت شورا.

۱۷-۳- انتخاب هیات تمثیلیه در صورت خاتمه فعالیت شورا و اتخاذ تصمیم درباره داراییهای باقیمانده شورا و واگذاری آنها به اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران.

ماده ۱۸- مجمع عمومی فوقالعاده را در هر موقع میتوان بوسیله هیات مدیره بنا به تصمیم آن هیات یا به درخواست حداقل یک سوم اعضای دارنده حق رای شورا یا به درخواست بازرسان طبق ضوابط این اساسنامه تشکیل داد.

### هیات مدیره

ماده ۱۹- هیات مدیره توسط مجمع عمومی عادی برای چهارسال انتخاب میگردد. هیات مدیره مرکب از نه عضو است که ۷ نفر عضو اصلی و دو عضو علیالبدل میباشند. انتخاب مجدد اعضای هیات مدیره بلا مانع است.

تبصره ۱- اعضای هیات مدیره میبایستی اطلاعات و تجربه کافی در زمینه مبادلات دروناشی و تجاری جهانی و بخصوص ترابری بینالمللی را دارا باشند.



ماده ۴-۱- وظایف هیات مدیره: به استثنای اموری که به موجب مفاد صریح این اساسنامه و یا طبق قانون در صلاحیت مجامع عمومی است، هیات مدیره کلیه اختیارات لازم را جهت اداره امور ثورا با حق تفویض آن به یک یا چند نفر از اعضای هیات مدیره دارا بوده و در انجام وظایف زیر نیز دارای اختیارات و صلاحیت خاص می‌باشد.

۴-۱-۱- انتخاب یک نفر به عنوان رئیس هیات مدیره و دو نفر به عنوان نایب رئیس از بین اعضای هیات مدیره.

۴-۱-۲- انتخاب یک نفر خزاندهار و یک نفر به عنوان منشی هیات مدیره از بین اعضای هیات مدیره.

۴-۱-۳- تعیین کل ثورا توسط هیات مدیره.

۴-۱-۴- قبول اعضای جدید ثورا و خاتمه دادن به عضویت اعضاء با رعایت مفاد اساسنامه خواهد بود.

۴-۱-۵- تهیه گزارش درباره فعالیتهای ثورا و تسلیم آن به مجمع عمومی.

۴-۱-۶- تعیین اعضای دبیرخانه و وظایف و حقوق آنان طبق پیشنهاد دبیرکل.

۴-۱-۷- تهیه برآورد بودجه مالیانه و پیشنهاد آن به مجمع عمومی ثورا همراه با گزارش توجیهی و گزارش حسابرسی که باید حداقل پانزده روز قبل از تشکیل مجمع در دسترس اعضای کمیته قرار گیرد.

۴-۱-۸- تعیین کمیسیونهای فرعی مورد احتیاج ثورا و انتخاب اعضای هر یک و تعیین وظایف و حدود اختیارات هر کمیته فرعی.

۴-۱-۹- طرح هرگونه دعوی اعم از حقوقی و کیفری در مراجع ذیصلاح قضائی، و دفاع و یا پاسخگویی به هرگونه دعوی علیه ثورا در کلیه مراحل رسیدگی و با اختیار تام، بطور مستقل یا از طریق انتخاب وکیل و یا وکلای دادگستری با حق تفویض تمام و یا قسمتی از اختیارات مطرح در مواد ۶۲، ۶۳ قانون آیین دادرسی مدنی به وکلای منتخب و عنداللزوم، عزل وکلای موصوف.

۴-۱-۱۰- افتتاح هر نوع حساب بانکی، اعم از جاری و پس انداز و شایب در بانکها و مؤسسات مالی و عنداللزوم اخذ سهمیلات بانکی و عقد قراردادهای.

۴-۱-۱۱- قبول و دریافت کمکهای مالی و کمکهای بلاعوض.



۱۲-۲۵- تعیین و تصویب حق عضویت سالیانه.

۱۲-۲۵- کلیه نامه‌های صادره از طرف شورا باید به امضای رئیس هیات مدیره برسد مگر در مواردیکه حق امضای خود را به یکی دیگر از اعضای هیات مدیره یا دبیر تفویض نموده باشد.

ماده ۲۱- در صورتیکه یک یا چند نفر از اعضای هیات مدیره استعفا و یا فوت نمایند و یا چنانچه قادر به انجام وظایف خود نباشند، از میان اعضای علی‌البدل هیات مدیره به جانشینی انتخاب خواهند گردید.

ماده ۲۲- جلسات هیات مدیره حداقل یکبار در ماه طبق دعوت رئیس هیات مدیره با حضور سه نفر عضو تشکیل می‌شود.

خزانه‌دار

ماده ۲۳- خزانه‌دار شورا برای مدت چهار سال انتخاب می‌شود و وظیفه او نظارت بر نگهداری و اداره کلیه دارایی‌ها و امور مالی شورا و سرپرستی کلیه عملیات حسابداری خواهد بود که از طرف هیات مدیره در این مورد اقدام خواهد نمود و در تاریخی که هر سال تعیین می‌شود طرح اولیه بودجه پیشنهادی سال بعد را تهیه و به هیات مدیره تسلیم می‌کند. خزانه‌دار در فواصلی که هیات مدیره تعیین می‌نماید و بهر حال بیشتر از ششماه یک مرتبه نخواهد بود، گزارشی از وضع مالی شورا تهیه و در اختیار هیات قرار خواهد داد.

بازرسان

ماده ۲۴- مجمع عمومی عادی سالانه برای هر چهار سال مالی یک نفر را به عنوان بازرس اصلی و یکنفر را به عنوان بازرس علی‌البدل انتخاب می‌نماید. بازرس شورا، گزارش خود را در رابطه با اقدامات مالی شورا، حداکثر ۴۵ روز بعد از پایان سال مالی جهت طرح و تصویب در مجمع عمومی عادی سالانه به هیات مدیره تسلیم می‌کند.

آیین‌نامه‌ها

ماده ۲۵- کلیه آیین‌نامه‌های شورا (آیین‌نامه‌های مالی، اداری، انتخابات و غیره) که از طرف کمیسیونهای فرعی کمیته تنظیم و پیشنهاد می‌شوند، پس از تصویب هیات مدیره قابل اجرا می‌باشد.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.





### اعلام اسامیه

ماده ۲۶- هیات مدیره پیشنهادهای واحد درخصوص اعلام اسامیه را بررسی و پس از تصویب جهت اخذ تصمیم در مجمع عمومی فوق‌العاده مطرح می‌نماید.

### دبیرخانه

ماده ۲۷- دبیرخانه شورا مجده‌دار امور اداری و محری مصوبات هیات مدیره است و سرپرستی آن را دبیرکل برعهده دارد. کلیه مکاتبات شورا از طریق دبیرخانه به عمل می‌آید. دبیرکل باید در زمینه مدیریت دارای تجربه و سابقه کافی باشد. دبیرکل مکلف است مساعی خود را منحصر " در جهت تامین اهداف و حفظ منافع اعضای شورای عالی بازرگانی ایران و آفرینا معظوف نماید. حقوق و مزایای وی با پیشنهاد رئیس و تصویب هیات مدیره تعیین می‌گردد. هیات مدیره همچنین شرح وظایف دبیرکل را تعیین و به ایشان ابلاغ می‌نماید.

ماده ۲۸- دبیرکل در موارد زیر اقدام می‌کند.

- ۱-۲۸- تشکیل دبیرخانه و اداره امور آن بر اساس مصوبات هیات مدیره.
- ۲-۲۸- استخدام کارکنان دبیرخانه با تأیید هیات مدیره.
- ۳-۲۸- انجام وظیفه بعنوان دبیرکل در مجمع عمومی و هیات مدیره و تهیه صورتجلسات مربوطه.
- ۴-۲۸- تهیه گزارش‌های لازم برای هیات مدیره.
- ۵-۲۸- امضاء کلیه نامه‌های اجرائی که بار مالی محوب هیات مدیره را دارا می‌باشد.

### بخش پنجم - منابع مالی

ماده ۲۹- شورا برای انجام وظایف مربوطه هزینه‌های خود را از منابع زیر تامین می‌کند.

- ۱-۲۹- حق عضویت سالانه اعضای عادی حقیقی و حقوقی.
- ۲-۲۹- قبول و دریافت کمک‌های مالی و کمک‌های بلاعوضی.
- ۳-۲۹- وجوهی که بابت ارائه خدمات دریافت می‌دارد.

Handwritten signatures and stamps of the Chamber of Commerce and Industry of Hamedan, including a circular stamp and several signatures.



### اتاق بازرگانی و معادن ایران

#### بخش ششم - بررسی حسابها و اسناد

ماده ۳۰- سال مالی شورا یک دوره دوازده ماهه است که اول فروردین هر سال شروع و به پایان اسفند همان سال خاتمه می‌یابد. اولین سال مالی از تاریخ تشکیل شورا شروع و در پایان اسفند همان سال خاتمه می‌پذیرد.

ماده ۳۱- کلیه چکها، اسناد مالی و تمهیدآور کمیته در صورتی معتبر است که توسط رئیس و یا یکی از نواب رئیس هیات مدیره و خزانه‌دار (با حق توکیل به یکی دیگر از اعضای هیات مدیره یا دبیرکل) امضاء شده باشد و به مهر شورا نیز می‌پیور گردد.

#### بخش هفتم - خاتمه فعالیت و انحلال

ماده ۳۲- فعالیت شورا بنا به تصمیم مجمع فوق‌العاده که طبق ماده ۱۷-۲ این اساسنامه اتخاذ می‌گردد خاتمه خواهد یافت.

ماده ۳۳- با اتخاذ تصمیم درباره خاتمه فعالیت شورا، مجمع عمومی هیات نظمیهای مرکب از سه عضو هیات مدیره شورا انتخاب و به آن مأموریت خواهد داد که به فعالیت کمیته طبق قوانین جاری ایران خاتمه دهد. هرگونه مازاد دارایی که ممکن است در اختیار هیات نظمیه باقی بماند، باید طبق قوانین ایران به اتاق بازرگانی و معادن و اگذار گردد.

این اساسنامه مشتمل بر ۳۳ ماده و ۳ تبصره در جلسه مجمع عمومی موسسین منعقد در تاریخ ۲۹/۱/۲۱ تصویب شد.

م/ف/ص